



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24071/2023

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Übertragung der Inhaberschaft der
Apotheke des 12. Sitzes der Gemeinde
Bozen an die Gesellschaft „Farmacia
Claudia Augusta Srl“

Oggetto:

Trasferimento della titolarità della farmacia
della 12. sede del Comune di Bolzano alla
società „Farmacia Claudia Augusta Srl“

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Der Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475, in geltender Fassung, regelt die Übertragung der Inhaberschaft von Apotheken, wobei vorgesehen ist, dass die Übertragung der Inhaberschaft der Apotheke nach drei Jahren der erlangten Inhaberschaft gestattet ist.

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt in Artikel 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Gesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen vom 18. Dezember 2000, Nr. 738, wurde die Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des zwölften Sitzes der Gemeinde Bozen mit Datum 1. Jänner 2001 an Frau Rita Gilli anerkannt.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 11.12.2023 ersucht Frau Rita Gilli um Anerkennung der Übertragung der Inhaberschaft des Einzelbetriebes „Farmacia dr. Gilli di Gilli Rita“ (MwSt. Nr.01687250215), Inhaberin der Apotheke des 12. Sitzes der Gemeinde Bozen mit Sitz in der Claudia Augusta Straße Nr. 119/A/B, an die Gesellschaft „Farmacia Claudia Augusta Srl“ (MwSt. Nr. 03229960210) mit Wirkung ab 31. Dezember 2023.

Aus dem Gründungsakt der Gesellschaft „Farmacia Claudia Augusta Srl“, Verzeichnis

La Direttrice della Ripartizione Salute

L'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475, e successive modifiche disciplina il trasferimento di titolarità di farmacie, prevedendo che è consentito il trasferimento della titolarità della farmacia decorsi tre anni dalla conseguita titolarità.

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia debba essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

Con decreto dell'Assessore alla Sanità del 18 dicembre 2000, n. 738 è stato riconosciuto con data 1° gennaio 2001 il trasferimento del diritto di esercizio della farmacia della dodicesima sede del Comune di Bolzano alla Signora Rita Gilli.

Con posta elettronica certificata dell'11.12.2023 la Signora Rita Gilli chiede di riconoscere il trasferimento della titolarità della ditta individuale „Farmacia dr. Gilli di Gilli Rita“, (Partita IVA Nr.01687250215), titolare della farmacia della 12. sede del Comune di Bolzano, situata in via Claudia Augusta n. 119/A/B, alla società „Farmacia Claudia Augusta Srl“, (Partita IVA 03229960210), con decorrenza dal 31 dicembre 2023.

Dall'atto costitutivo della società „Farmacia

Nr. 108834, Sammlung Nr. 20075, verfasst am 01.12.2023 von Frau Elisabetta Scaramellino, Notarin in Bozen, eingetragen beim Notariatskollegium von Bozen, geht hervor, dass die Gesellschaft „Farmacia Claudia Augusta Srl“ aus der alleinigen Gesellschafterin Gilli Rita (Steuernummer GLLRTI57H42A952Q) besteht.

Aus den Unterlagen geht außerdem hervor, dass Frau Rita Gilli das von Artikel 7, Absatz 3, des Gesetzes vom 8. November 1991, Nr. 362 in geltender Fassung vorgesehene Amt der verantwortlichen Leiterin der Apotheke des 12. Sitzes der Gemeinde Bozen übernimmt.

Frau Rita Gilli ist im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen eingetragen und verfügt über die Eignung laut Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475.

Frau Rita Gilli ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für Frau Rita Gilli keine der Unvereinbarkeiten laut Artikel 7 und 8 des Gesetzes vom 8. November 1991, Nr. 362 vorliegen.

verfügt

1. die Übertragung der Inhaberschaft des Einzelbetriebes „Farmacia dr. Gilli di Gilli Rita“ (MwSt. Nr. 01687250215), Inhaberin der Apotheke des 12. Sitzes der Gemeinde Bozen mit Sitz in der Claudia Augusta Straße Nr. 119/A/B, an die Gesellschaft „Farmacia Claudia Augusta Srl“ (MwSt. Nr. 03229960210) mit Wirkung ab 31. Dezember 2023 anzuerkennen.

2. festzuhalten, dass Frau Rita Gilli mit der Leitung der Apotheke des 12. Sitzes der Gemeinde Bozen betraut wurde.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Claudia Augusta Srl“, repertorio n. 108834, raccolta n. 20075, redatto il 01.12.2023 dalla Signora Elisabetta Scaramellino, notaio in Bolzano, iscritta presso il Collegio Notarile di Bolzano, risulta che la società „Farmacia Claudia Augusta Srl“ è composta dall'unica socia Gilli Rita (Codice fiscale GLLRTI57H42A952Q).

Dagli atti risulta inoltre che la Signora Rita Gilli assume la carica prevista dall'articolo 7, comma 3, della legge 8 novembre 1991, n. 362 e successive modifiche, di direttrice responsabile della farmacia della 12. sede del Comune di Bolzano.

La Signora Rita Gilli è iscritta all'albo professionale dei farmacisti della Provincia di Bolzano ed è in possesso del requisito di idoneità di cui all'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

La Signora Rita Gilli è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche.

Si prende atto dell'assenza di incompatibilità di cui agli articoli 7 e 8 della legge 8 novembre 1991, n. 362 per la Signora Rita Gilli.

decreta

1. di riconoscere il trasferimento della titolarità della ditta individuale „Farmacia dr. Gilli di Gilli Rita“, (Partita IVA 01687250215), titolare della farmacia della 12. sede del Comune di Bolzano, situata in via Claudia Augusta n. 119/A/B, alla società „Farmacia Claudia Augusta Srl“, (Partita IVA 03229960210), con decorrenza dal 31 dicembre 2023.

2. di prendere atto che la direzione della farmacia della 12. sede del Comune di Bolzano viene affidata alla Signora Rita Gilli.

La Direttrice di Ripartizione

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:
01221062115987 vom 03.10.2023

Codice identificativo della marca da bollo:
01221062115987 del 03.10.2023



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	ORTLER JOHANNES	18/12/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	ORTLER JOHANNES	18/12/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00*

Am 19/12/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00*

Copia prodotta in data 19/12/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/12/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma